

Управление образования г. Пензы

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение гимназия №44 г. Пензы

XXVI научно-практическая конференция школьников города Пензы

Секция «Лингвистика и литературоведение (иностранные языки)»

Использование англицизмов как общемировая тенденция к интернационализации
лексического фонда.

Вид работы: проект

Выполнила: Гаранина Алиса Александровна, 11Б класс

Руководитель: Хвалова Ольга Афанасьевна, учитель английского языка

Пенза, 2021

Содержание

Введение	3
Глава 1. Молодёжный сленг, его характеристика и особенности	
1. Что такое сленг?.....	4
2. Англицизмы в молодёжном сленге.....	6
3. Способы обогащения молодёжной разговорной речи англоязычными словами.....	8
4. Влияние сленга на русский язык.....	8
Глава 2. Практическая часть исследования	
1. Словарь англицизмов, используемых в молодёжном сленге.....	9
2. Социологический опрос.....	9
Заключение.....	11
Список литературы.....	12
Приложение.....	13

Введение

Последние несколько десятилетий темпы развития отдельных сфер общественной жизни многократно ускорились по сравнению с предыдущими периодами. Эти процессы повлекли за собой определенные изменения в словарном запасе отдельных стран, поскольку именно язык неотделим от культуры. Все события, которые охватывают общество, влияют на живое развитие разговорной речи, получают отклик в языках мира и добавляют в лексикон человечества новые фразы и выражения. В каждом слое общества для разговорного общения между участниками используется хотя бы незначительное количество выражений, являющихся атрибутами именно этого контингента людей - свой лексикон, сленг. Он зарождается в одной группе людей, но при этом распространяется в пределах всего класса общества. Люди, не являющиеся частью этого класса, временами используют этот сленг, тем самым, вызывая его обширное распространение.

Увеличение количества средств массовой информации, в том числе появление Интернета, развитие мировой торговли, международного туризма, культурных связей - все это привело к появлению новых заимствованных слов.

Молодежь является неотъемлемой частью любого общества, независимо от его сущностных характеристик. Она представляет собой социально-демографическую группу, объединенную по определенным признакам: возрасту, социальному статусу и социально-психологическим свойствам, а молодежная культура относится к числу особо сложных явлений. Молодежная культура является одним из следствий процесса социализации вообще и культурной в особенности. Ее социально-психологические истоки находятся в стремлении молодежи в целом и отдельных её представителей к самосознанию, самоутверждению, самовыражению и самореализации. Эти естественные устремления далеко не всегда получают необходимую поддержку.

Основным стремлением молодежной субкультуры практически всегда является закрепление наиболее важных для них мировоззренческих понятий в яркой экспрессивной форме, возможно, непонятной для основной массы людей в обществе. Использование сленга в речи подростков придает ей красочность и эмоциональность, по словам самих молодых людей. Нередко, для выражения своих мыслей подростки используют и англоязычный сленг, который порой понятен только молодежи.

Актуальность: в настоящее время количество англицизмов в речи подростков чрезвычайно возросло, и многие люди старшего поколения не понимают значения слов, которые использует молодёжь. Данная работа актуальна, так как возрастающее количество заимствований из английского языка способствует интернационализации лексического фонда.

Цель исследования: доказать необходимость использования англицизмов для полноценной речевой коммуникации в подростковой среде и их влияние на современную молодежную речь

Задачи:

1. Определить объём и содержание понятия «сленг»;
2. Определить причины заимствований слов из английского языка;
3. Выяснить степень влияния английского сленга на русский язык.

4. Установить наиболее распространенные причины появления заимствований.
5. Способы обогащения англоязычными словами.
6. Провести анкетирование среди учащихся МБОУ Гимназия №44 по вопросу использования английского молодежного сленга в речи;
7. Составить словарь англицизмов, которые используются современными подростками.

Гипотеза: англоязычный сленг прочно входит в речь российской молодежи, словарный запас учащихся обогащается за счет лексики, заимствованной из английского языка во многом благодаря современным средствам массовой информации.

Объект исследования: современный молодежный разговорный язык.

Предмет исследования: англоязычные заимствования в современном русском молодёжном сленге.

Методы:

1. Изучение научной литературы;
2. Анализ и синтез;
3. Классификация;
4. Анкетирование.

Глава 1. Молодёжный сленг, его характеристика и особенности

1.1 Что такое сленг?

Сленг одно из интересных и, одновременно, сложных явлений языка. Это речь какой-нибудь социальной или иной, объединенной общими интересами, группы, содержащая много отличных от общего языка, в том числе искусственных, иногда условных слов и выражений, отражающих вкусы и потребности данной группы.

Многие исследователи обычно относят сленг к социальным диалектам. Диалект в данном контексте это территориальная, временная или социальная разновидность языка, употребляемая более или менее ограниченным числом людей и отличающаяся по своему строю (будь то фонетика, грамматика, лексемный состав или семантика) от языкового стандарта.

Сленг существовал еще в стародавние времена, когда литературная речь только начинала формироваться. В английской лексикографии термин «сленг» получил широкое распространение приблизительно в начале прошлого века. Датировка появления данного термина в литературе устанавливается по Большому Оксфордскому словарю, где указывается, что впервые термин «сленг» со значением «*language of a low or vulgar type*» («язык низкого или вульгарного типа») засвидетельствован в 1756 году.[1]

В целом, что касается современных причин употребления сленга, то знаменитый исследователь сленга Эрик Парtridge в предисловии к составленному им словарю выделяет тринадцать причин:

1. для развлечения;
2. как проявление чувства юмора;
3. с целью подчеркнуть свою непохожесть, оригинальность;
4. для придания речи большей яркости и образности;
5. с целью удивить;
6. во избежание клише и многословия;
7. для обогащения своего словарного запаса;
8. для придания конкретики абстрактным явлениям;
9. для приуменьшения торжественности, печали, трагедии;
10. для того чтобы «стать своим» в компании;
11. для создания дружеской атмосферы;
12. для демонстрации принадлежности к какой-либо социальной группе, классу, следования моде, превосходства над собеседником;
13. с целью сокрытия предмета коммуникации.[2]

Мы можем выделить основные признаки сленга:

- Сленг - это не литературная лексика, т.е. это слова и сочетания, находящиеся за пределами литературного языка;
- Сленг - это лексика, возникающая и употребляющаяся, прежде всего в устной речи, это живой, подвижный язык, который идет в ногу со временем и реагирует на любые перемены в жизни страны и общества;
- Сленг - это эмоционально окрашенная лексика, которая отличается большим разнообразием оттенков (шутливая, ироническая, насмешливая, пренебрежительная, презрительная, грубая и даже вульгарная);
- В зависимости от сферы употребления сленг можно подразделить на общеизвестный и общеупотребительный, и малоизвестный и узкоупотребительный;
- Многие слова и выражения сленга непонятны или малопонятны для основной массы населения (особенно в период их возникновения и перехода в более широкую сферу употребления).

С.И. Левикова, в своём учебном пособии «Молодёжная субкультура», подробно разъясняет причины использования сленга подростками: «Молодежный сленг отражает стремление молодых людей отличаться от взрослых, и быть похожим на других подростков в их речи. Это свой, непохожий на какой-либо язык, помогает им абстрагироваться от мира взрослых и создать свой, где свои правила и свой язык. Однако такие слова достаточно быстро внедряются и в речь обычного человека. Раньше узнать о новых словах молодежи было гораздо сложнее, но с появлением интернета, различных молодежных групп, слова становятся известны всем и каждому» [3]

1.2. Англицизмы в молодёжном сленге

В толковом словаре С.И. Ожегова дано такое определение понятия «англицизм»: это слово или оборот речи в каком-нибудь языке, заимствованные из английского языка или созданные по образцу английского слова или выражения.[4]

Многие молодые люди считают уместным и оправданным использовать в своей речи иноязычные слова. Употребляя «яркие» иностранные слова, многие тинэйджеры чувствуют себя более взрослыми и уверенными в себе. Что же является причинами появления англицизмов в сленге молодых людей:

1. Английский язык проникает в нашу повседневную жизнь и в молодёжных кругах считается самым перспективным для изучения. Многие молодые люди знакомы с ним. Поэтому многие молодёжные сленгизмы - это слова, которые заимствованы с английского языка, но так и не переведены на русский язык. Интересно следующее: эти слова понимают даже те люди, которые никогда в жизни не учили английский язык, настолько сленговые слова влились в современную речь. Например:

Мейнстрим (от англ. mainstream) – основное направление (тренд, модные тенденции) в определенной публичной области, сфере.

Прайс (от англ. price) – цена, количество денег, необходимое для покупки чего-либо.

Скилл (от англ. skill) – навык, умение.

2. Развитие компьютерных технологий. В настоящее время всё больше людей используют компьютер в своей профессиональной деятельности, в учебе, в быту и для развлечения. Знание компьютерного сленга сплачивает людей, занятых в этой сфере, облегчает реальное и виртуальное общение пользователей. Интернет позволяет в сжатой форме обмениваться информацией, экономя тем самым время и деньги. Поэтому подростки начинают активно использовать компьютерный сленг в своей речи. Например, такие слова, как:

Бэкап (от англ. back up) – осуществлять резервное копирование данных.

Комьюнити (от англ. community) – интернет-сообщество; группа людей с похожими интересами, которые общаются друг с другом через Интернет.

Стримить (от англ. stream) – транслировать в прямом эфире собственную игру, либо другой аудио-визуальный контент.

Говоря о современном молодежном языке, нельзя игнорировать факт возникновения языка СМС. СМС – это аббревиатура от трех английских слов: Short Message Service – система отправки коротких писем. Родилась эта система в мире сотовой связи, ведь телефоны цифрового стандарта GSM позволяют владельцу не только говорить, но и получать и отправлять текстовые сообщения. При этом желательно, чтобы сообщение было коротким, но несло максимум информации. Поэтому стали популярны сокращения наиболее употребительных слов и фраз, например:

ЛОЛ (от англ. аббревиатуры LOL – Laugh Out Loud) – громко смеюсь.

ИМХО (от англ. аббревиатуры IMHO – In My Humble Opinion) – по моему скромному мнению.

ОМГ (от англ. аббревиатуры **OMG – Oh My God**) – Боже мой.

3. Третьей причиной появления в речи российской молодёжи англицизмов является современная музыкальная культура. Она является частью жизни молодых людей. Современная музыка - смесь различных культур, музыкальных направлений, результат композиторских экспериментов. Так, употребление английских фраз часто встречается в популярных песнях российских исполнителей, которые привлекают внимание молодежи. Введение и смешение фраз на русском и английском языках обусловлено общими тенденциями современного общества, принимающего западную культуру как образец для подражания, развитие английского языка как доминирующего в мировой политике и экономике. Из музыкальной культуры пришли такие слова как:

Баттл (от англ. *battle*) – соревнование между рэперами.

Би-сайд (от англ. *b-side*) – музыкальная композиция, дополняющая основную запись альбома и включаемая обычно в качестве бонус-трека.

Дисс (от англ. *diss*) – это музыкальное направление известное преимущественно в рэпе, в нём показывается неуважение одного рэпера к другому при помощи жестов, движений и слов.

4. В фильмах также можно встретить множество сленговых оборотов из уст любимых героев. Остановимся на американских фильмах, чем больше в них сленговых выражений, тем интереснее они становятся для молодежи. И это касается не только людей англоговорящих, но и тех, кто изучает английский язык. И, казалось бы, почему мы слышим нелитературную лексику только в фильмах, а не в книгах. Дело в том, что кинопросмотр собирает гораздо больше зрителей, нежели любое другое занятие. Просмотр фильмов, дает нам полное представление о живом языке. В фильме преимущественная роль отводится диалогам, а не описаниям погоды, пейзажа, людей. Все это мы можем увидеть и на экране. Некоторые выражения становятся крылатыми и молодежь их присваивает. Поэтому, просмотр фильмов служит для них как полезный досуг, так и заимствование новых, интересных фраз, таких как:

Houston, we have a problem. - Хьюстон, у нас проблема. (*Apollo 13*)

You Shall Not Pass! – Ты не пройдешь! (*The Lord of the Ring*)

I'll be back. – Я вернусь. (*Terminator*)

I'm gonna make him an offer he can't refuse. - Я сделаю ему предложение, от которого он не сможет отказаться. (*The Godfather*)

Также, к основным причинам увеличения доли сленга в речи современного подростка относятся:

1. Потребность в наименовании новых предметов, понятий и явлений;
2. Необходимость выразить при помощи англицизма многозначные описательные обороты;
3. Пополнение языка более выразительными средствами;
4. Восприятие иноязычного слова как более престижного;
5. Необходимость конкретизации значения слов.

1.3 Способы обогащения молодёжной разговорной речи англоязычными словами.

Наиболее типичные способы образования сленгизмов:

- прямые иноязычные заимствования, то есть в русском языке слово встречается приблизительно в том же виде и значении, что и в языке-оригинале: уик-энд, мани, спам, дрес код;
- гибридные заимствования, то есть слова, образованные присоединением к иностранному корню русского суффикса, приставки или окончания. В этом случае часто незначительно изменяется значение иностранного слова-источника, например, спикать (to speak), бузить (busy), дрефтить (to drift), агриться (to angry), френдиться (friend);
- экзотизмы, то есть слова, которые характеризуют специфические национальные обычаи других народов и употребляются при описании нерусской действительности. Отличительной особенностью данных слов является то, что они не имеют русских синонимов. Например, чипсы (chips), хот-дог (hot-dog), чизбургер (cheeseburger), хип-хоп (hip hop);
- иноязычные вкрапления, которые обычно имеют лексические эквиваленты, но стилистически отличаются и закрепляются в той или иной сфере общения как выразительное средство, придающее речи особую экспрессию: о'кей (OK), вау (wow);
- усечение слов: компьютер – комп; виндчестер – винд; доктор – док; виндоуз – винда;
- повторение коротких слов, одинаковых или сходно звучащих: so-so (так себе), day-to-day (ежедневный) в сленге молодых людей появляются подобные структуры, но уже с использованием русских усечённых слов, например, оки-доки, чмоки-чмоки, споки-ноки;
- акронимы и аббревиатуры, особенно активно используемые в интернет – сленге: ROFL (rolling on floor laughing), BTW (by the way), B4 (before), AKA (also known as), 4gt (forgot), sum1 (someone), LOL (laughing out loud), G2g (got to go), Imho (in my humble opinion), JK (just kidding) idk (I dont know), IDKWTD (I don't know what to do), WIGO (What is going on?) ASAT (As simple as that).

1.4. Влияние сленга на русский язык

Исходя из всего вышесказанного, встаёт вопрос: не загрязняет ли сленг русский язык? С одной стороны, он и вправду упрощает общение. А с другой – мы, переписываясь и общаясь друг с другом, не обращаем внимания на то, что этими словами засоряем нашу речь.

О негативном и позитивном влиянии сленга на язык высказалась доцент кафедры русского языка и стилистики факультета журналистики Горина Евгения Валерьевна: «Умный человек должен просто понимать, когда можно использовать молодежный сленг, а когда не стоит. Возможно, те представители старшего поколения, которые возражают против сленга, как раз выступают не против самих слов, а именно против неуместного употребления их в речи.» Также доцент отмечает, что наличие сленга – это нормальное состояние языка и «появление молодежных словечек говорит о том, что с языком и с нами все хорошо». Он развивается и пополняется запасами новых слов каждый день, и ничего плохого в этом нет.

И с этим нельзя не согласиться, ведь наличие молодежных фраз никому не вредит, если только они не выходят за рамки этикета и приличия. Мы признаём, конечно, в ряде случаев слова, употребляемые подростками, нельзя признать украшением разговорной речи. Но мы считаем, что молодежный сленг – это словотворчество, а не коверкание языка. Хотя слова зачастую грубы и им придается смысл, противоположный первоначальному значению, они важны в молодежной среде. Слова часто передают переживания, которые не известны и не понятны взрослым, но естественны среди подростков. Значимость сленга подтверждается тем, что он видоизменяется со временем, но не исчезает совершенно.

Исследователи отмечают, что участь сленговых слов и выражений различна. Одни из них с течением времени настолько приживаются, что переходят в общеупотребительную речь. Другие существуют лишь какое-то время вместе со своими носителями, а затем забываются даже ими. И, наконец, третьи сленговые слова и выражения так и остаются сленговыми на протяжении длительного времени и никогда полностью не переходят в общеупотребительный язык, но в то же время и совсем не забываются.

Каждый день мы сталкиваемся со сленгом: интернет, телевидение, газеты — и это абсолютно нормально. Наш язык не должен стоять на месте, он обязан развиваться, впитывать в себя всё новые и новые слова, потому что, если этого не будет — наш язык перестанет существовать.

Глава 2. Практическая часть исследования

2.1. Словарь англицизмов, используемых в молодёжном сленге

Одной из задач нашего исследования являлось создание словаря, в котором будут собраны все популярные англицизмы, которые используют в своей разговорной речи молодые люди. Для его составления мы проанализировали переписки с друзьями в социальных сетях, посты и комментарии на популярных сайтах и форумах, а также устную речь подростков, находящихся в нашем окружении, и отобрали более 100 наиболее часто употребляемых молодёжью заимствований из английского языка. Данный словарь поможет людям более старшего поколения лучше понимать современную молодёжь, а подростки в свою очередь смогут проверить свои знания, а также узнать точное значение и происхождение используемых ими слов и выражений. (см. *Приложение 1*)

2.2 Социологический опрос

Для проверки гипотезы нашего исследования мы провели социологический опрос. В опросе приняли участие учащиеся 10-х классов МБОУ гимназии №44 города Пензы. Участникам было предложено ознакомиться с составленным мной словарём и ответить на вопросы: «Сколько слов, приведённых в словаре, вы знаете?» и «Сколько слов, приведённых в словаре, вы используете в своей речи?». Результаты социологического опроса показали, что 83% анкетированных знают от 90% до 100% предложенных слов, 11% - от 80% до 90% слов, и лишь 6% - от 70% до 80% слов, представленных в словаре. (см. *Диаграмма 1*)

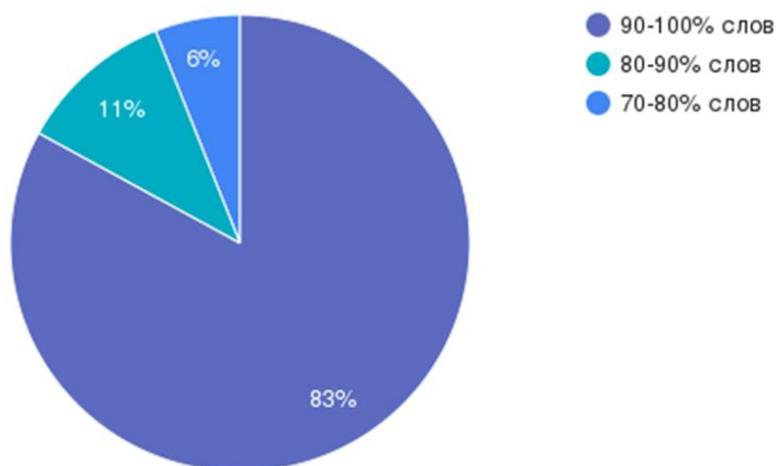


Диаграмма 1

Кроме того, 42% опрошенных используют в своей речи от 90% до 100% слов, 23% - от 80% до 90% слов, 4% - от 70% до 80% слов, 8% - от 60% до 70% слов, 4% - от 50% до 60% слов, и 19% анкетированных используют в своей речи менее 50% приведённых в словаре слов. (см. *Диаграмма 2*)

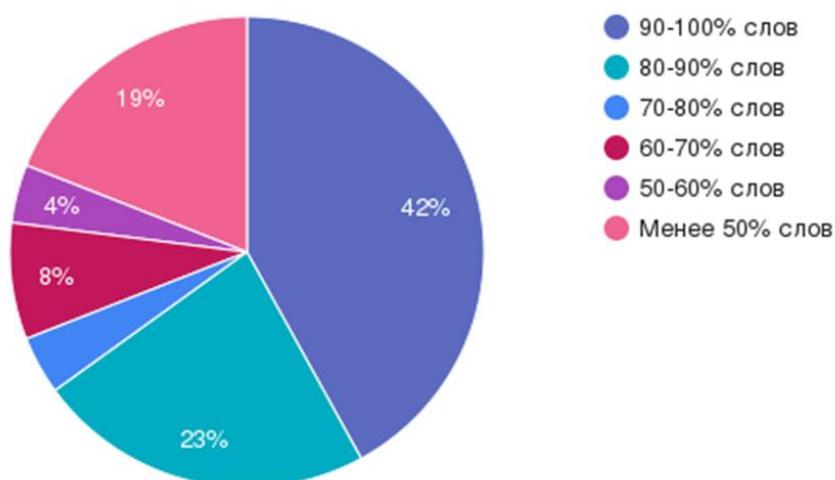


Диаграмма 2

Таким образом, по итогам социологического опроса мы можем понять, что современные подростки хорошо знают и широко используют в своей речи заимствования из английского языка. Также из этого следует, что для полноценной речевой коммуникации в молодёжной среде владение англицизмами необходимо, так как процент англицизмов, используемых подростками при общении очень велик.

Заключение

Полученные в ходе исследования данные подтверждают предположение о широком использовании англицизмов как общемировой тенденции к интернационализации лексического фонда. Молодёжный сленг в большинстве случаев представляет собой английские заимствования или фонетические ассоциации. Вне сомнений молодёжный сленг испытывает значительное влияние английского языка. Из английского к нам пришло множество слов, связанных с различными сферами интересов, родом занятий.

Сленг играет очень важную роль в жизни молодежи, ее жизнь сегодня уже немыслима без сленга, который не только помогает молодым людям общаться между собой, но и облегчает процесс усвоения новой иностранной лексики, расширяя словарный запас. В системе современного русского и английского языков он занимает очень важное место. Проведенное исследование показало, что сленг не является литературным языком, возникает и употребляется в устной речи, является экспрессивной и эмоционально-окрашенной лексикой, характеризуется фамильярной окраской, а также, что разговорная речь российской молодежи имеет большое разнообразие оттенков, и, что многие слова непонятны для основной массы населения.

В ходе работы был составлен словарь англицизмов, используемых в молодёжном сленге и проведён социологический опрос учеников МБОУ гимназии №44 города Пензы.

На основании результатов данного исследования доказано, что владение англицизмами необходимо для полноценной речевой коммуникации в подростковой среде.

Список литературы

1. Oxford Dictionary & Thesaurus of Current English. – 2007. – с.506.
2. Partridge E. Slang Today and Yesterday. London: Routledge and Kegan Paul, 1998. – с.3.
3. Левикова С.И. «Молодежная субкультура» Учебное пособие. Москва: «Гранд», 2004. – с.56.
4. С.И. Ожегов и Н.Ю. Шведова «Толковый словарь русского языка», 4-е издание, Москва-РАН Институт русского языка им. В.В Виноградова, 2004 г. – с.28.



Абюз (от англ. abuse) – психологическое или физическое насилие над кем-либо.

Абюзер (от англ. abuser) – тот, кто совершает насилие.

Анбоксинг (от англ. unboxing) – распаковка открытые подарков, призов, покупок.

Апгрейд (от англ. upgrade) – усовершенствование чего или чего-либо.

Баг – (от англ. bug) - ошибка в программе.

Бай (от англ. buy) – пока.

Байтить (от англ. bite) – копировать, заниматься плагиатом. В игровой среде – провоцировать кого-то, заманивать в ловушку.

Бан (от англ. ban) – принятый в Интернете способ контроля за действиями пользователей. Как правило, заключается в лишении провинившегося пользователя каких-либо прав.

Баттл (от англ. battle) - соревнование между рэперами.

Би-сайд (от англ. b-side) - музыкальная композиция, дополняющая основную запись альбома и включаемая обычно в качестве бонус-трека.

Бой – мальчик, парень.

Бойфренд (от англ. boyfriend) – парень, с которым девушка встречается на данный момент, возлюбленный.

Бро (от англ. brother) - брат, друг

Вулдинг (от англ. vulfing) – травля одного большинством, психологический прессинг, рукоприкладство, а также различные сплетни и непристойные шутки.

Вэкап (от англ. back up) – осуществлять резервное копирование данных.

Вэжраунд (от англ. backround) - прошлое, предыстория, биография, служебной список.

Вэксгейдж (от англ. backstage) – то, что происходит за сценой, закулисье.

Вайб (от англ. vibe) – особое эмоциональное состояние или атмосфера.

Виллист (от англ. wishlist) – список желаний, прописанный человеком.



Гёрл (от англ. girl) – девочка, девушка.

Гёрлфренд (от англ. girlfriend) – девушка с которой парень состоит в отношениях на данный момент, возлюбленная.

Го (от англ. go) – призыв к действию.

Дедлайн (от англ. dead line) - крайний срок, к которому нужно предоставить выполненную работу.

Дисс (от англ. diss) - это музыкальное направление известное преимущественно в рэпе, в нём показывается неуважение одного рэпера к другому при помощи жестов, движений и слов.

Донатить (от англ. donate) – жертвовать администраторам игрового сервера деньги или в целом оказывать материальную помощь.

Зачекинг (от англ. check in) - зарегистрировать свое присутствие в определенном месте с помощью мобильного устройства.

Игнор (от англ. ignore) - не обращать внимание, игнорировать.

Изи (англ. easy) - легко, без особых усилий.

ИМХО – (от англ. аббревиатуры IMHO – In My Humble Opinion) - по моему скромному мнению.

Инсайд (от англ. inside) - любая информация, полученная в узком кругу и в идеале не подлежащая распространению.

Инсайт (от англ. insight) – внезапно найденное решение при возникновении затруднительного положения, или придание нового смысла тому, чего раньше не замечали или к чему не испытывали особого интереса.

Квест - (от англ. quest) – интерактивная игра с сюжетной линией, которая заключается в решении различных головоломок за определенный промежуток времени.

Кингит (от англ. kimping) – означает ассоциировать себя с персонажем из книги или фильма, и пытаться подражать его действиям и даже мыслям.

Комьюнити (от англ. community) – интернет-сообщество: группа людей с похожими интересами, которые общаются друг с другом через Интернет.

Приложение 1





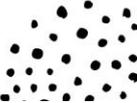
Словарь



Коннективаться (от англ. connect) – подключаться, присоединяться, связываться.
Косплей (от англ. cosplay) – пародия на персонажей, заключающаяся в переодевании в костюмы и отыгрыши характера, пластики тела и мимики героев компьютерных игр, кинематографа, литературы, комиксов, аниме и манги.
Коуч (от англ. coach) – персональный тренер.
Краш (от англ. crush) – предмет симпатии, возлюбленный.
Крейзи (от англ. crazy) – сумасшедший, ненормальный.
Кринж (от англ. cringe) – чувство стыда, неловкости, смущения за чужие действия.
Кул (от англ. cool) – круто, прикольно.
Кэш (от англ. cash) – наличные деньги.
Лав (от англ. love) – любовь.
Лайфхак (от англ. lifehack) – полезный совет, маленькая хитрость, облегчающая жизнь.
Лейбл (от англ. label) – звукозаписывающая компания, занимающаяся заключением контрактов с исполнителями и их продвижением, а также записью и распространением музыки.
Локации (от англ. location) – местоположение
ЛОЛ (от англ. abbreviation LOL – Laugh Out Loud) – громко смеюсь.
Лозер (от англ. loser) – неудачник.
Лук (от англ. look) – полностью продуманный образ, создающийся посредством правильно подобранной одежды, аксессуаров, прически и макияжа.
Мани (от англ. money) – деньги.
Маркетплейс (от англ. marketplace) – онлайн-площадка, собирающая и систематизирующая информацию о товарах и услугах разных компаний.
Мейнстрим (от англ. mainstream) – основное направление (тренд, модные тенденции) в определенной публичной области, сфере.



Словарь



Мерч (от англ. merchandise) – одежда и сувениры с символикой популярных музыкальных групп и других коммерческих проектов (игр, фильмов и т.д.).
Месседж (от англ. message) – это главная, иногда завуалированная, идея сообщения.
Мониторить (от англ. monitor) – отслеживать; следить за чем-либо.
Муд (от англ. mood) – состояние человека, его настроение.
Нетворкинг (от англ. networking) – установление связей и знакомств.
OMG (от англ. abbreviation OMG – Oh My God) – Боже мой.
Офтоп (от англ. «offtop») – любая дополнительная информация, не имеющая прямого отношения к главной теме.
Паблсити (англ. publicity) – известность в обществе, публичность, популярность, слава.
Пати (от англ. party) – вечеринка.
Прайс (от англ. price) – цена, количество денег, необходимое для покупки чего-либо.
Прессинг (от англ. press) – психологическое давление на кого-либо, для достижения определенных целей.
Пруф (от англ. proof) – доказательство чего-либо.
Респект (от англ. respect) – проявление уважения к кому-либо или чему-либо.
Рофлить (от англ. abbreviation ROFL – Rolling On the Floor Laughing) – смеяться.
Саундтрек (англ. soundtrack) – музыкальное сопровождение какого-либо материала (фильма, мультфильма, телепередачи, компьютерной игры, и т.д.), а также музыкальный альбом, содержащий композиции из данного произведения.
Сигна (от англ. signature) – фотография с надписью на бумаге с именем или ником.
Скетчбук (от англ. sketchbook) – небольшого формата книга со специальной бумагой, предназначенная для зарисовки небольших эскизов, набросков.





Словарь



Скилл (от англ. skill) – навык, умение.
Скипнуть (от англ. skip) – пропустить, пролистать что-либо.
Сорри (от англ. sorry) – извини, извините.
Спикер (от англ. speaker) - выступающий, докладчик, оратор.
Спикарь (от англ. speak) – говорить.
Стафф (от англ. staff) – это новая песня, альбом, композиция.
Сторителлинг (от англ. storytelling) – способ передачи информации через историю (притчу, анекдот, сказки и т.д.).
Стримить (от англ. stream) – транслировать в прямом эфире собственную игру, либо другой аудио-визуальный контент.
Тиммейт (англ. teammate) – в компьютерных играх: напарник по игре из одной команды.
Траблы (от англ. trouble) – проблемы, неприятности.
Трек (от англ. track) – песня, музыкальная композиция или другой отдельный отрезок звукозаписи.
Тренд (от англ. trend) - это что-то, что весьма популярно и модно в данный конкретный момент времени.
Триггер (от англ. trigger) – то, что спровоцировало некое действие, катализатор, ускоритель.
Троль (англ. troll) – человек, который размещает грубые или провокационные сообщения в Интернете, мешает обсуждению вопросов на дискуссионных форумах, оскорбляет их участников.
Троллинг (от англ. trolling) - это стиль общения в интернет-пространстве, направленный на издевательство и провокационные высказывания.
Тьюториал (от англ. tutorial) – это обучающая информация или материал, преподающаяся пользователю в очень удобной и простой форме.
Тьютор (от англ. tutor) – индивидуальный наставник, куратор.
Уикенд (от англ. weekend) – выходной.
фейк (англ. fake) – что-то поддельное, ненастоящее.



Словарь



Фейс (от англ. face) – лицо.
Фидбэк (от англ. feedback) – ответ на запрашиваемую информацию: обратная связь.
Флексить (от англ. flex) – хвастаться чем-либо, выделываться, выставлять на показ себя.
Флешмоб (от англ. flashmob) – заранее спланированная массовая акция, в которой большая группа людей появляется в общественном месте и выполняет заранее оговоренные действия.
Фолловить (от англ. follow) – быть подписанным на аккаунт в социальной сети и в любое время получать его обновления.
Френд (от англ. friend) – друг, приятель.
Френдить (от англ. friend) – дружить.
Фуд-корт (от англ. food court) – ресторанный дворик, зона питания (в крупных торговых центрах, на вокзалах и т.д.)
Хай (от англ. hi) – привет.
Хайн (от англ. hype) – это шумиха или ажиотаж вокруг какого-либо человека, события или явления, вызывающего массовое обсуждение или бурную дискуссию.
Хейтить (от англ. hate) – выражать ненависть.
Хейтер (от англ. hater) – тот, кто выражает ненависть, критикует.
Хендмейд (от англ. handmade) – это вещи ручной работы, а также процесс по их созданию.
Чекать (от англ. check) – это значит проверять, изучать информацию о чем-то или о ком-то.
Челлендж (от англ. challenge) – жанр интернет-роликов, в которых блоггер выполняет задание на видеоканере и размещает его в сети, а затем предлагает повторить это задание своему знакомому или неограниченному кругу пользователей.
Чиллить (от англ. chill) – отдыхаться, расслабляться.



Словарь



Читер (англ. cheat – жульничество) – игрок в компьютерные игры, побеждающий с помощью секретных кодов, увеличивающих вероятность выигрыша, а не честной игры.
Шеймить (англ. shame) – стыдить кого-либо за что-либо.
Шоп (от англ. shop) – магазин.
Юзать (от англ. use) – пользоваться чем-либо.
Юзер (от англ. use) – пользователь.

